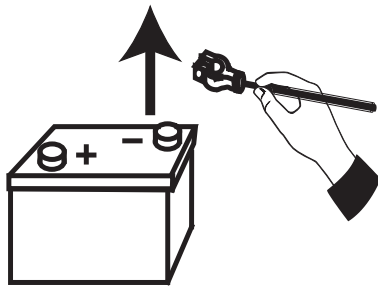
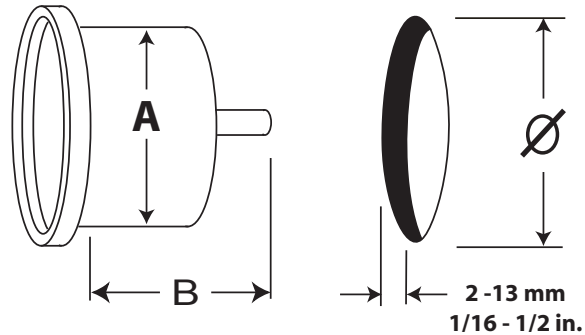


- 1.** Disconnect Battery
 Débranchez la batterie
 Batterie trennen
 Disinserite Batteria
 Desconecte la batería



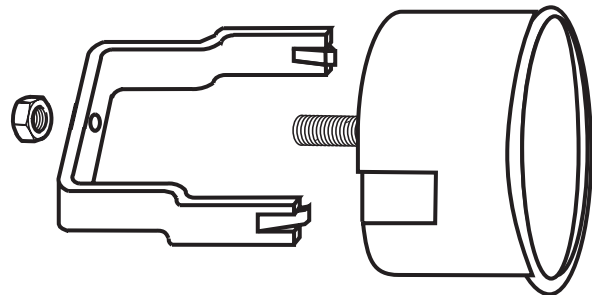
2.



A		B		Ø	
52.5 mm	2 1/16 in.	56.3 mm	2.22 in.	54 mm	2 1/8 in.
86 mm	3 3/8 in.	87.3 mm	3.44 in.	87 mm	3 13/32 in.
110 mm	4 9/32 in.	117.3 mm	4.62 in.	111 mm	4.3/8 in.

Select Location	Check For Clearance	Drill Hole
Choisir l'emplacement	Vérifiez le dégagement	Forer le trou
Platzierung Auswählen	Auf Abstand achten	Loch bohren
Scegliere la posizione	Controllare lo spazio disponibile	Fare un foro
Escoga la Ubicación	Verifique el espacio libre	Taladre el orificio

- 3.** Install Gauge in dash.
 Installez la jauge dans le tableau de bord
 Meßinstrument in Armaturenbrett installieren
 Installate indicatore sul cruscotto
 Instale el medidor en el tablero de instrumentos



4a.

INSTALL SENSING UNIT:

NOTE: In most cases, a shelf or mounting platform must be provided inside the transom to support the Sensing Unit in a position which will allow the pivot arm to operate in parallel planes with tiller arm of rudder.

1. Drill a 5/32" (4.0 mm) diameter hole through tiller arm 3" (76.2 mm) from center of rudder post.
2. Rotate helm to center rudder.
3. Position Sensing Unit on mounting surface so center of pivot arm and center of rudder post are 8-3/4" (223 mm) apart, as shown.
4. Using Sensing Unit as a template, mark position of one of the screw mounting holes in base. Drill one 9/64" (3.6mm) diameter hole at position marked.
5. Insert one Screw through hole in base of Sensing Unit and thread fully into mounting surface. (The remaining three screws will be installed later.)
6. Snap one end of Link Arm onto ball post arm of Sensing Unit.
7. Unthread nut from Ball Post. Remove washer. Insert threaded stud downward through hole drilled in tiller arm, as shown. Replace washer and nut. Tighten securely to prevent loss from engine vibration.
8. Press tiller arm end of Link Arm down over Ball Post until it snaps into place.

INSTALLER SENTANT L'UNITÉ:

LA NOTE: dans la plupart des cas, une étagère ou monter plate-forme doit être fournie dans le linteau pour soutenir l'Unité Sentant à même de qui permettra au bras de pivot pour opérer dans les avions parallèles avec jusqu'à le bras de gouvernail.

1. entraîner un 5/32" (4.0 mm) le trou de diamètre par jusqu'à ce qu'arme 3" (76.2 mm) du centre de poste de gouvernail.
2. tourner la barre pour centrer le gouvernail.
3. la position Sentant l'Unité sur monter de surface si centre de bras de pivot et le centre de poste de gouvernail est 8-3/4" (223 mm) de côté, comme indiqué.
4. utilisant Sentant l'Unité comme un gabarit, une position de marque d'une des vis montant des trous dans la base. Entraîner un 9/64" (3.6mm) le trou de diamètre à la position marquée.
5. insérer une Vis par le trou dans la base de Sentir d'Unité et le fil entièrement dans monter de surface. (Le rester trois vis seront installées plus tard.)
6. claquer une fin de Bras de Lien sur le bras de poste de balle de Sentir d'Unité.
7. désenfiler la noix de la Poste de Balle. Enlever la rondelle. Insérer enfilé clouter descendant par le trou entraîné dans jusqu'à le bras, comme indiqué. Remplacer la rondelle et la noix. Resserrer assurément pour empêcher la perte de la vibration de moteur.
8. Appuyer jusqu'à ce qu'armer la fin de Bras de Lien en bas par-dessus la Poste de Balle jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

INSTALLIEREN Sie ABTASTEINHEIT:

Anmerkung: In den meisten Fällen, ein Brett oder Befestigungsplattform muß innerhalb des Querbalkens versorgt werden, die Abtasteinheit in einer Position zu unterstützen, die den Drehpunkt Arm erlauben wird, parallel Ebenen mit biser Arm des Ruders zu bedienen.

1. bohrt ein 5/32" (4.0 Mm) Durchmesser Loch durch biser Arm 3" (76.2 Mm) von Mitte von Ruder Posten.
2. dreht Ruder, Ruder zu zentrieren.
3. Position Zu Spüren, daß Einheit auf Aufstellen so Mitte von Drehpunkt Arm und Mitte von Ruder Posten auftaucht, 8-3/4 sind" (223 Mm) abge-sondert, wie gezeigt.
4. Gebrauch von Spüren von Einheit als ein Modellrahmen, Markierung Position von einer aufstellende Löcher der Schrauben in Basis. Bohren Sie ein 9/64" (3.6mm) Durchmesser Loch an Position hat markiert.
5. einfügt eine Schraube durch Loch in Basis zu spüren, daß Einheit und Faden völlig in Aufstellen auftaucht. (Die bleibenden drei Schrauben werden installiert werden später.)
6. knackt ein Ende von Verbindung Arm auf Ball Posten Arm, Einheit zu spüren.
7. abzieht vom Faden Mutter von Ball Posten. Nehmen Sie Unterlegscheibe heraus. Fügen Sie durchgezogenen Wandpfosten abwärts durch Loch, das in biser Arm gebohrt wird, wie gezeigt ein. Ersetzen Sie Unterlegscheibe und Mutter. Ziehen Sie fest fest, Verlust von Maschine Vibration zu verhindern.
8. Drücken Sie biser Arm Ende von Verbindung Arm hinunter über Ball Posten, bis es einrastet.

INSTALLAZIONE DEL SENSORE :

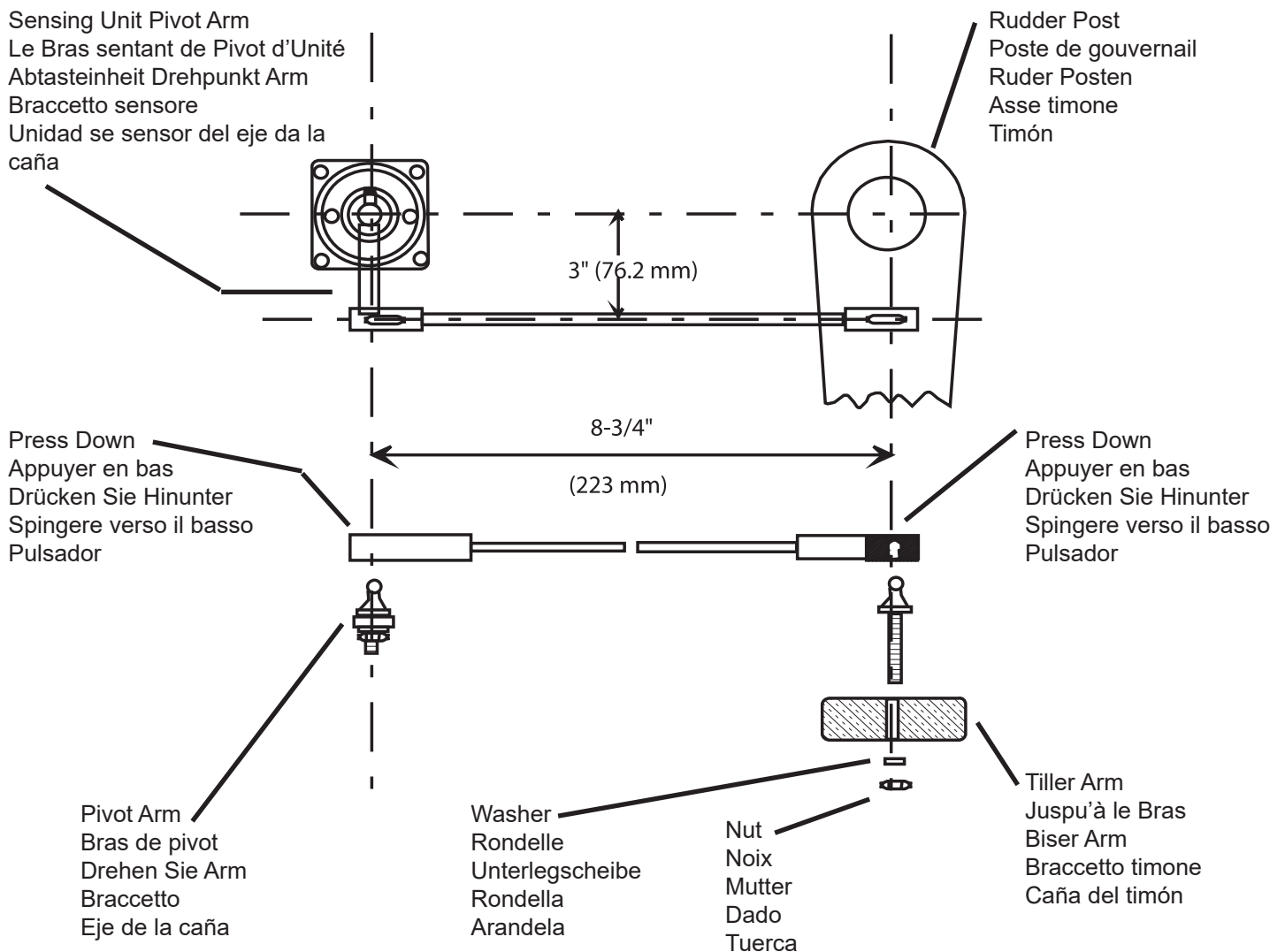
NOTA : In molti casi, e necessaria una piastra o staffa per consentire l'installazione del sensore in una posizione che consenta al braccetto del sensore di operare sullo stesso piano del braccetto del timone.

1. Fare un foro da 4mm sul braccetto timone a 76.2mm dal centro dell'asse del timone
2. Portare barra al centro
3. Posizionare il sensore sulla staffa in modo da lasciare una distanza di 223mm tra il centro dell'asse braccetto sensore e il centro asse timone, vedi figura
4. Usare il sensore come dima, segnare la posizione di una delle viti di fissaggio della base. Fare un foro da 3.6mm sul segno
5. Inserire una vite nel foro della base del sensore e serrare (le altre tre viti verranno installate successivamente)
6. Inserire uno dei due supporti braccetto in una delle due sedi sul braccetto sensore
7. Svitare dado e rimuovere la rondella dal supporto braccetto. Inserire il supporto braccetto nel foro precedentemente fatto sul braccetto del timone, vedi figura. Serrare bene per evitare allentamenti dovuti alle vibrazioni
8. Premere l'altra sede del braccetto sul supporto assicurandosi della connessione

COMO INSTALAR LA UNIDAD DE SENSOR.

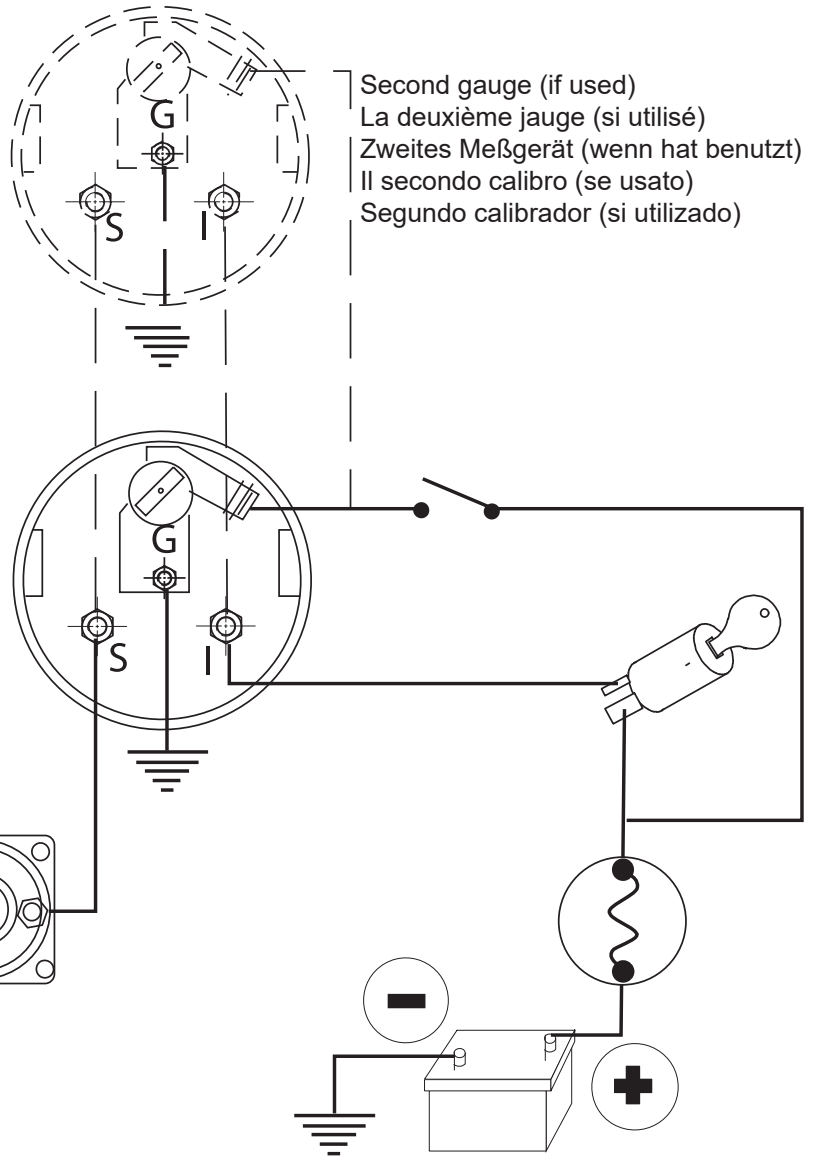
Nota: En la mayoría de los casos, se necesita una pequeña plataforma en el espejo de popa para poder montar el sensor en una posición la cual permita que el eje de la caña trabaje en un plano paralelo a la caña del timón.

1. Hacer un agujero en la caña de 4 mm. de diámetro y 76,2 mm. de profundidad desde el centro del timón.
2. Girar la caja operadora hasta centrar el timón.
3. Montar el sensor en una superficie para que el centro de la caña y el centro del timón estén separados 223 mm.
4. Usando el sensor como guía marcar la posición de uno de los agujeros de montaje en la base. Taladrar un agujero 3,6 mm. en la posición marcada.
5. Introducir un tornillo en el agujero de la base del sensor y atornillarlo completamente. Los tres tornillos serán instalados más adelante.
6. Unir un final del brazo de unión al brazo giratorio del sensor
7. Desenroscar el tornillo del eje, quitar la arandela. Insertar un tornillo a en el brazo del timón, vuelva a poner la arandela y la tuerca. Apretar lo suficiente para evitar la vibración del motor.
8. Empujar la caña hasta que se sitúe en el eje del timón y quede fijada



4b.

Connect Wiring as shown
Branchez les fils comme indiqué
Drähte wie gezeigt anschließen
Collegare i fili elettrici come illustrato
Conecte los cables tal como se muestra

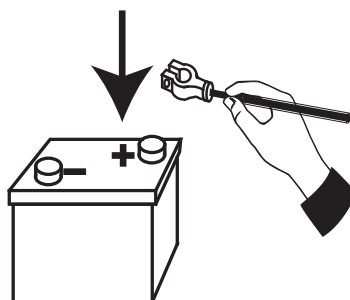


Second gauge (if used)
La deuxième jauge (si utilisé)
Zweites Meßgerät (wenn hat benutzt)
Il secondo calibro (se usato)
Segundo calibrador (si utilizado)

Sensor for one Gauge
Le détecteur pour une Jauge
Sensor für ein Meßgerät
Il sensore per un Calibro
EL sensor para un Calibrador
P/N 1502871

Sensor for two Gauges
Le détecteur pour deux Jauges
Sensor für zwei Meßgeräte
Il sensore per due Calibri
EL sensor para dos Calibradores
P/N 1502778

5. Reconnect Battery
Rebranchez la batterie
Batterie wieder anschließen
Ricollegate batteria
Conecte la batería de nuevo



USA Sales/Support
Veethree Electronics and Marine
2050 47th Terrace East
Bradenton, FL 34203 USA
Tel 941-538-7775
Fax 941-775-1222
techservice@veethree.com
www.veethree.com